

زين البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٣١ مارس ٢٠١٧

زين البحرين ش.م.ب.

٥٠٦٠٣

رقم السجل التجاري

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

السيد أسعد أحمد الزينوان – نائب رئيس مجلس الإدارة
الشيخ راشد عبد الرحمن محمد آل خليفة – عضو مستقل
السيد جمال شاكر الكاظمي
السيد وليد عبد الله مشاري عبد الله الروضان
السيدة شيخة خالد عبد الحميد البحر
السيد علي الخاجة – عضو مستقل

أعضاء مجلس الإدارة

الآنسة لطيفة صلاح الدين

أمين السر

السيد سكوت جيجنهير

الرئيس التنفيذي

السيد محمد زين العابدين

المدير العام

السيد مدارس محمد علي

المدير المالي

ص.ب. ٢٦٦

عنوان المكتب

المنامة

مملكة البحرين

البنوك الرئيسية

بنك الكويت الوطني
بنك البحرين والكويت
بنك البحرين الوطني
بنك أبو ظبي الوطني
البنك الأهلي المتحد
بنك إثمار
البنك العربي
بنك الخليج التجاري
بنك مسقط الدولي
بيت التمويل الكويتي
بنك البحرين الإسلامي
بنك البركة الإسلامي
بنك ستاندرد تشارترد
يوناييتد بنك ليميتد

ديلويت أند توش – الشرق الأوسط

مدققي الحسابات

ص.ب. ٤٢١

المنامة

مملكة البحرين

فهرس

<u>صفحة</u>	
١	تقرير المراجعة
	البيانات المالية:
٣ - ٢	بيان المركز المالي المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي (غير مدقق)
٧-٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي (غير مدقق)
١٧-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

تقرير المراجعة

الى السادة أعضاء مجلس الإدارة

زين البحرين ش.م.ب.

مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المرفق لزين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، وكل من البيانات المرحلية للربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر، التغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "المراجعة للمعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات المستقلين للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل جوهرياً من نطاق أعمال التدقيق والتي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذلك فإننا لا نبدى رأياً تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة غير معدة من جميع النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش

ديلويت أند توش - الشرق الأوسط

رقم تسجيل الشرك - ١٨٤

المنامة - مملكة البحرين

٣٠ أبريل ٢٠١٧

زين البحرين ش. م. ب.
بيان المركز المالي المرحلي
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧

(غير مدقق)	(مدقق)	(غير مدقق)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	إيضاحات
الموجودات			
موجودات متداولة			
٧,٣٩٨	٥,٣٦٤	٢,١٣٥	٥
			تقد وأرصدة لدى البنوك
٢٢,٢٢٥	٢١,٢١٨	٢٤,٨١٢	٦
			ذمم مبنية وموجودات أخرى
٣,١٨٨	٣,٣٩٠	٤,٣٨٣	٧
			المخزون
٣٢,٨١١	٢٩,٩٧٢	٣١,٣٣٠	
			مجموع الموجودات المتداولة
موجودات غير متداولة			
٧٠,٣٣٧	٧٤,٦٥٦	٦٧,٠٣٨	٨
			منشآت ومعدات
١١,٧٢٣	١٣,٤٥١	١١,٠٣٦	٩
			موجودات غير ملموسة
٨٢,٠٦٠	٨٨,١٠٧	٧٨,٠٧٤	
			مجموع الموجودات غير المتداولة
١١٤,٨٧١	١١٨,٠٧٩	١٠٩,٤٠٤	
			مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
مطلوبات متداولة			
٣١,٨٣٣	٣٩,٢٢٢	٣٣,٠٣٢	١٠
			ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	١١
			الجزء المتداول من قروض لأجل
٤,١٧٦	٣,٥٤٢	٣,٣١٩	
			إيرادات مؤجلة
٤٣,٧٩٥	٥٠,٥٥٠	٤٤,١٣٧	
			مجموع المطلوبات المتداولة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين المحرين ش. م. ب.
بيان المركز المالي المرحلي (تتمة)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٧

(غير مدقق)	(مدقق)	(غير مدقق)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	إيضاحات
آلاف الفنايير البحرينية	آلاف الفنايير البحرينية	آلاف الفنايير البحرينية	
			مطلوبات غير متداولة
٨,٧٢٣	١,٨٧٥	٩٣٨	١١ الجزء غير المتداول من قروض لأجل
٣٣٦	٣٠٠	٣١٢	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٩,٠٥٩	٢,١٧٥	١,٢٥٠	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٥٢,٨٥٤	٥٢,٧٢٥	٤٥,٣٨٧	مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	رأس المال
٣,٠٣٢	٣,٠٣٢	٣,٠٣٢	علاوة إصدار أسهم
١٠,٤٧٤	١٠,٨٠٧	١٠,٨٥٧	إحتياطي قانوني
١١,٧١١	١٤,٧١٥	١٣,٣٢٨	أرباح مستفناة
٦٢,٠١٧	٦٥,٣٥٤	٦٤,٠١٧	مجموع حقوق الملكية
١١٤,٨٧١	١١٨,٠٧٩	١٠٩,٤٠٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تمت الموافقة على المعلومات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٧ والتوقيع عليها نيابة عن مجلس الإدارة من قبل:



السيد أسعد أحمد البنوان

نائب رئيس مجلس الإدارة



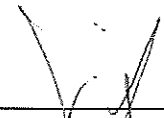
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

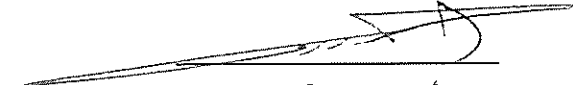
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش. م. ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	إيضاحات
آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	
١٦,٠٨٥	١٨,٣١٠	١٢ الإيرادات
(٢,٣٢٩)	(٥,٠٨٣)	تكلفة الإيرادات
١٣,٧٥٦	١٣,٢٢٧	اجمالي الربح
(٧,٢٣٤)	(٧,٣٩٤)	مصروفات تشغيلية وإدارية
(٥,١٧٠)	(٥,٠٢٧)	إستهلاك وإطفاء
(٢٨٧)	(١٥٣)	مخصص التندي في قيمة النعم المبنية والموجودات الأخرى
(٧٧)	(٧٧)	مخصص المخزون
٩٨٨	٥٧٦	الربح التشغيلي
٢٨	١١	إيرادات الفوائد
٦٤	٣٩	إيرادات أخرى
٦	(١٩)	(خسائر) / أرباح إعادة تقييم العملات
(١٦٩)	(١٠٤)	تكاليف التمويل
٩١٧	٥٠٣	ربح الفترة
-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٩١٧	٥٠٣	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢ فلس	١ فلس	العائد الأساسي للسهم الواحد


السيد أسعد أحمد البنوان
نائب رئيس مجلس الإدارة


الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش. م. ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

<u>المجموع</u>	<u>أرباح مستبقاة</u>	<u>إحتياطي قانوني</u>	<u>علاوة إصدار أسهم</u>	<u>رأس المال</u>	
<u>آلاف الدنانير</u>	<u>آلاف الدنانير</u>	<u>آلاف الدنانير</u>	<u>آلاف الدنانير</u>	<u>آلاف الدنانير</u>	
<u>البحرينية</u>	<u>البحرينية</u>	<u>البحرينية</u>	<u>البحرينية</u>	<u>البحرينية</u>	
٦٢,٩٤٠	١٢,٧٢٦	١٠,٣٨٢	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات
٩١٧	٩١٧	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	(٩٢)	٩٢	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٢,٠١٧	١١,٧١١	١٠,٤٧٤	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦
٦٥,٣٥٤	١٤,٧١٥	١٠,٨٠٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات
٥٠٣	٥٠٣	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	(٥٠)	٥٠	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٤,٠١٧	١٣,٣٢٨	١٠,٨٥٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧

أقرت الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٢ مارس ٢٠١٧ توزيع أرباح نقدية بما يعادل ١,٨٤٠,٠٠٠ دينار بحريني تعادل ٥% من إجمالي رأس المال المصدر.

إن الإيضاحات المرفقة من ١ الى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش. م. ب.
بيان التدفقات النقدية المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
٩١٧	٥٠٣	ربح الفترة
		تعديلات لـ:
٥,١٧٠	٥,٠٢٧	الإستهلاك والإطفاء
٣٦٤	٢٣٠	مخصص التنني في قيمة الذمم المدينة والمخزون
١٦٩	١٠٤	فوائد مستحقة
(٢٨)	(١١)	إيرادات الفوائد
٧٤	١٩	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٦,٦٦٦	٥,٨٧٢	الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٧٦٠)	(١,٠٧٠)	الزيادة في المخزون
(٩٤٨)	(٣,٧٤٧)	الزيادة في الذمم المدينة والموجودات الأخرى
(٢,٥٦٦)	(٢,١٠٨)	التقصان في الذمم الدائنة والمطلوبات أخرى
٨	(٢٢٣)	(التقصان) / الزيادة في الإيرادات المؤجلة
٢,٤٠٠	(١,٢٧٦)	النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٢٣)	(٧)	تسديد مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢,٣٧٧	(١,٢٨٣)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية:
-	(٦٨٠)	شراء منشآت ومعدات
(١,٦٧٥)	(١٩٩)	الزيادة في الموجودات غير الملموسة
٢٨	١١	الفوائد المقبوضة
(١,٦٤٧)	(٨٦٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش. م. ب.
بيان التدفقات النقدية المرحلي (غير مدقق) (تتمة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:
(٩٣٨)	(٩٣٨)	مدفوعات قروض لأجل
-	(٧)	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٢١٦)	(١٣٣)	الفوائد المدفوعة
(١,١٥٤)	(١,٠٧٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤٢٤)	(٣,٢٢٩)	صافي النقصان في النقد وما في حكمه
٧,٨٢٢	٥,٣٦٤	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٧,٣٩٨	٢,١٣٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (إيضاح رقم ٥)
		معاملات غير نقدية
١,٨٤٠	١,٨٤٠	توزيعات أرباح معلنة ولم تدفع بتاريخ التقرير
-	٥,٨٨٥	استبعاد وتعديل منشآت ومعدات مقابل دفع ذمم دائنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١. التأسيس والأنشطة:

زين البحرين ش.م.ب. - ("الشركة") هي شركة بحرينية مساهمة تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٣ ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ٥٠٦٠٣. إن الشركة هي تابعة لشركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع ("الشركة الأم")، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. عنوان المكتب المسجل هو ص.ب ٢٦٦، المنامة، مملكة البحرين. تقدم الشركة خدمات الإتصالات والمنتجات والخدمات الأخرى ذات الصلة. تحولت الشركة إلى شركة مساهمة بحرينية اعتباراً من ٤ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. أسس الإعداد:

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تحتوي المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كل المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. للمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. في رأي الإدارة، تضمنت المعلومات المالية جميع التعديلات والاستدراكات الضرورية من أجل ضمان عرض عادل. إن الناتج من العمليات التشغيلية للفترة ليس بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٣. السياسات المحاسبية الهامة:

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية. إن السياسات المحاسبية، العرض، وطرق الحساب المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المعايير التي تؤثر على الإفصاحات والعرض للفترة الحالية

لم ينتج عن تطبيق المعايير والتفسيرات الجيدة والمعدلة السارية المفعول لفترات التقارير المالية السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، أي تأثيرات على الإفصاحات والعرض في المعلومات المالية.

٤. أحكام وتقديرات:

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات، المطلوبات، الدخل والمصروفات. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات. في سبيل إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الأساسية المتخذة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة و المصادر الرئيسية للتقديرات، هي نفسها التي تم تطبيقها عندما أعدت البيانات المالية كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٥. نقد وأرصدة لدى البنوك:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧,٠١٥	٤,٩٨٣	١,٦٩٧	نقد وحسابات جارية لدى البنوك
٢٨٣	٣٨١	٤٣٨	بنود تحت التحصيل
٧,٢٩٨	٥,٣٦٤	٢,١٣٥	النقد وما في حكمه

٦. نـم مـديـنة وموجودات أخرى (صافي):

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٩,٧٥١	٢١,٣١٩	٢١,٥٨٦	نـم مـديـنة :
٣,٧٦٧	٢,٣٥٣	٢,٣٧١	المستحق من المشتركين آجلي الدفع
(٨,٧٥٩)	(٩,٤٦٨)	(٩,٦٢١)	المستحق من شركاء التجوال (إيضاح ٦-١)
١٤,٧٥٩	١٤,٢٠٤	١٤,٣٣٦	مخصص انخفاض القيمة
٦٠٥	٦٧٧	٢,٩٥١	نـم الـبيـع بالتقسيط
٥٩٩	٣٩٧	٤٢٤	المستحق من الموزعين
٢,١٣٣	٢,٤٤١	٢,٣٤٨	مستحق الربط البيني من المشغلين الآخرين
٣١٥	١٧٨	١٨٠	إيرادات مستحقة
١٨,٤١١	١٧,٨٩٧	٢٠,٢٣٩	
٢,٢٠٣	٨٠٦	٢,٠٢٤	موجودات أخرى:
١٥	١٥	١٥	مصرفات مدفوعة مسبقاً
٧٣٩	١,٦٣١	١,٦٨١	مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٥)
٦٧	٧٩	٦٣	نـم مـديـنة متنوعـة وموجودات أخرى
٩١٢	٩١٢	٩١٢	نـم مـديـنة من الموظفين
(١٢٢)	(١٢٢)	(١٢٢)	محفظـة تحت الإدارة
٣,٨١٤	٣,٣٢١	٤,٥٧٣	مخصص انخفاض القيمة
٢٢,٢٢٥	٢١,٢١٨	٢٤,٨١٢	

٦-١ إن الرصيد المستحق من شركاء التجوال يتركز في عدد محدود من نظرائه.

لقد تم تكوين مخصص انخفاض القيمة بمبلغ ٢٣٩,٠٠٠ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٣٩,٠٠٠ دينار بحريني) في السنة السابقة.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٧. المخزون:

يشمل هذا البند الهواتف المحمولة والإكسسوارات، أجهزة الكمبيوتر المحمولة، وبطاقات وحدة تعريف المشتركين ("SIM")، وقسائم إعادة الشحن وبطاقات الإتصال.

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٢١٧	٤,٥٧٢	٥,٦٤٢	أجهزة الهواتف المحمولة والإكسسوارات وغيرها
(١,٠٢٩)	(١,١٨٢)	(١,٢٥٩)	مخصص مخزون متقادم وبطبيء الحركة
٣,١٨٨	٣,٣٩٠	٤,٣٨٣	

زبون الحزين ش.م.ب.
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلة المعجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

	المجموع	المعارف قد الإنشاء	المركبات	الأثاث والتجهيزات	المعدات المكتبية	معدات التجهيزات	الأرض ويمتلك الحر	
	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	آلاف الدينار البحرينية	
	١٤٢,٢١٢	١٣,١١٥	١٧	٤,٠١٣	٣٩,٠٧٤	٨٢,٩٧٩	٣,٠١٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
	٦٨٠	٦٨٠	-	-	-	-	-	إضافات
	-	(٨,٥٤٦)	-	٩	٦٥٩	٧,٨٦٦	١٢	تحول
	(١٤,٦٨٤)	-	-	-	(٤,٨٧٧)	(٩,٨٠٦)	(١)	إستبعاد
	(٦٩٥)	(٦٩٥)	-	-	-	-	-	تعديل
	١٢٧,٥١٣	٤,٥٥٤	١٧	٤,٠٢٢	٣٤,٨٥٦	٨١,٠٣٩	٣,٠٢٥	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧
	١٧,٥٥٦	-	١٧	٣,٦٩٥	٢٩,٨٣٠	٣٣,٢٤٩	٧٦٥	الإستهلاك المتراكم:
	٢,٤١٣	-	-	٣٢	٦٥٥	١,٧١٥	١١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
	(٩,٤٩٤)	-	-	-	(٣,٨٦٤)	(٥,٦٣٠)	-	مصرفات الإستهلاك
	٦٠,٤٧٥	-	١٧	٣,٧٢٧	٢٦,٦٢١	٢٩,٣٣٤	٧٧٦	المتعلق بالإستبعاد
	١٧,٠٣٨	٤,٥٥٤	-	٢٩٥	٨,٢٣٥	٥١,٧٠٥	٢,٢٤٩	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧
	٧٤,٦٥٦	١٣,١١٥	-	٣١٨	٩,٢٤٤	٤٩,٧٣٠	٢,٢٤٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

القيم التقديرية:

الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٩. موجودات غير ملموسة:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	
البحرينية	البحرينية	البحرينية	
٢,١٧٤	١,٨٩٥	١,٨٠٣	رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة (إيضاح ٩-١)
٧٩٧	٧٤٩	٧٣٣	رخصة تطوير شبكة الجيل الرابع طويلة الأمد (إيضاح ٩-٢)
-	١,٢٣٠	١,٢٠٩	موجودات غير ملموسة أخرى (إيضاح ٩-٣)
٢,٩٧١	٣,٨٧٤	٣,٧٤٥	
٨,٧٥٢	٩,٥٧٧	٧,٢٩١	تكلفة شراء المشتركين (إيضاح ٩-٤)
١١,٧٢٣	١٣,٤٥١	١١,٠٣٦	

إن الحركة في الموجودات غير الملموسة هي كالتالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	
البحرينية	البحرينية	البحرينية	
١٢,٨٣٥	١٢,٨٣٥	١٣,٤٥١	الرصيد في بداية السنة
١,٦٧٥	١٠,٠٠٩	١٩٩	إضافة - تكلفة شراء المشتركين
-	١,٢٥٨	-	موجودات غير ملموسة أخرى
(٢,٧٨٧)	(١٠,٦٥١)	(٢,٦١٤)	مصروفات الإطفاء
١١,٧٢٣	١٣,٤٥١	١١,٠٣٦	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

٩-١ تبلغ رسوم رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة ٥,٥٧٦,٢١١ دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في ٨ يناير ٢٠٠٧. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.

٩-٢ تبلغ رسوم رخصة استخدام خدمات الجيل الرابع ("4G LTE") ٩٥٦,٧٠٠ دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في ١٩ سبتمبر ٢٠١٣. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.

٩-٣ يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى على فترة التعاقد.

٩-٤ تتضمن تكلفة شراء المشتركين من تكلفة البضائع المدعومة التي تباع للعملاء من قبل الشركة. يتم إطفاء هذه البضائع المدعومة على فترة الدعم المتعاقد عليها والتي تتراوح من ١ إلى ٤ سنوات.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٠. ذمم دائنة ومطلوبات أخرى:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٣,٢٢١	١١,٣٣٩	٥,٠٣١	مستحق للموردين
١٣,٤٩١	١٤,٣١٢	١٣,٠٨٤	مصروفات مستحقة
١,١٤٨	١,٣٧٩	١,٩٦٠	مستحق لمشغلي الإتصالات
٢,٣٤٦	٢,٢٣٧	١,٧٩٥	مستحق لشركاء التجوال، صافي
٧٧٣	٨٨٧	٥٢٥	منافع الموظفين المستحقة
٣٧	٤٠	٣٧	ودائع المشتركين
١,٨٧٧	٤٣	١,٨٧٦	توزيعات أرباح مستحقة
٨,٥٠٧	٨,٦٨٢	٨,٤٥٠	مستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٥)
٣٤٧	٢١٨	٢١٨	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مستحقة
٨٦	٨٥	٥٦	فوائد مستحقة الدفع
<u>٣١,٨٣٣</u>	<u>٣٩,٢٢٢</u>	<u>٣٣,٠٣٢</u>	

١١. قروض لأجل:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	قروض لأجل من البنوك:
			الجزء المتداول
٨,٧٢٣	١,٨٧٥	٩٣٨	الجزء غير المتداول
<u>١٦,٥٠٩</u>	<u>٩,٦٦١</u>	<u>٨,٧٢٤</u>	

في عام ٢٠١٣، حصلت الشركة على تسهيلات لقروض لأجل من بنوك محلية بلغت قيمتها ٣١ مليون دينار بحريني، لغرض تمويل المصاريف الرأسمالية للشركة والتي تتضمن توسيع الشبكة ومصاريفها التشغيلية. كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، قامت الشركة باستخدام ٢٩,٥ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٩,٥ مليون دينار بحريني) من مجموع التسهيلات المتاحة. تحمل هذه القروض معدل فائدة ٣ أشهر (BIBOR) + ٢,٢٥% تدفع كل ثلاثة أشهر. تسدد هذه القروض على ٧ إلى ٨ دفعات نصف سنوية بعد سنة من تاريخ اتفاقية القروض. خلال الفترة، سددت الشركة دفعة بقيمة ٠,٩٣٨ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧,٧٨٦ مليون دينار بحريني).

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٢. الإيرادات:

يمثل هذا البند عائدات البث، البيانات، الإشتراك، الهواتف، الإكسسوارات وحزمة مبيعات بطاقة المبتئين SIM، بعد خصم نفقات التجوال. بلغت الإيرادات من بيع الهواتف والإكسسوارات والبنود الأخرى مبلغ ٣,١٨١ مليون دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠١٦: ٠,٤٢١ مليون دينار بحريني).

١٣. العائد الأساسي للسهم الواحد:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	ربح الفترة عدد الأسهم
٩١٧	٥٠٣	
بالآلاف	بالآلاف	
		المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة
٣٦٨,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠	
فلس للسهم الواحد	فلس للسهم الواحد	العائد الأساسي والمخفف للسهم
٢	١	

ربحية السهم الأساسية والمخففة هي نفسها بما أن الشركة لم تصدر أي أداة مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفف.

١٤. معلومات القطاع:

تعمل الشركة في مجال خدمات الاتصالات والأعمال التجارية ذات الصلة ويتم تنظيم أنشطتها إلى ثلاث قطاعات رئيسية، تشغيل التليفون المحمول، وتشغيل النطاق العريض الثابت وتجارة الهواتف وملحقاتها. ترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست وحدات عاملة منفصلة. تنفذ الشركة أنشطتها في مملكة البحرين.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
لفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٥. الأطراف ذات العلاقة:

إن أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في بيان الربح أو الخسارة والنخل الشامل الآخر تتمثل في المعاملات مع مجموعة زين القابضة ش.م.و. كالتالي:

لفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٢٤٥	٢٤٥	إيجار المكتب وتكاليف الصيانة
١٢	١٢	إيجار الموقع ومنافذ البيع
٤٨٨	٥٦١	الرسوم الإدارية

تم عرض المبالغ المستحقة مع الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٣	١٣	١٣	المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٦)
١	١	١	الشركة السودانية للهاتف المحدودة
١	١	١	زين - جنوب السودان
١	١	١	زين - لبنان
١٥	١٥	١٥	
٨,٥٠٥	٨,٦٧٩	٨,٤٤٧	المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)
٢	٣	٣	مجموعة زين القابضة - البحرين ش.م.و.
٨,٥٠٧	٨,٦٨٢	٨,٤٥٠	زين - الأردن

لا تتضمن المعلومات أعلاه، المعاملات والأرصدة التي تشمل خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في سياق الأعمال العادية.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٥. الأطراف ذات العلاقة (تتمة):

مكافآت أعضاء الإدارة العليا:

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا خلال الفترة هي على النحو التالي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٢٧٣	٢٦٠	مكافآت قصيرة الأجل
٢٥	٢٢	مكافآت أخرى طويلة الأجل
<u>٢٩٨</u>	<u>٢٨٢</u>	

إن المكافآت أعلاه هي على شكل رواتب، بدلات وعلاوات مستحقة.

١٦. المطلوبات الطارئة والإلتزامات المحتملة:

(أ) المطلوبات الطارئة:

(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٦	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧١٢	٧١٦	٧١٨	خطابات الضمان

(ب) إلتزامات رأسمالية:

إن الإلتزامات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ التقرير هي على النحو التالي:

(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٦	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) ٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٠,٩٣٣	٧,٦٤١	٨,٠٩٦	النفقات الرأسمالية

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٦. المطلوبات الطارئة والإلتزامات المحتملة (تتمة):

(ج) إلتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية:

تم عرض الإلتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية، والتي تتكون إلى حد كبير من ممتلكات حيث تم تركيب معدات الإتصالات عليها، على النحو التالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,١٨٦	٤,١٧٢	٣,٨٧٨	خلال سنة واحدة
٧,٣٨٤	٧,٧٨٤	٧,٩١٥	بعد سنة واحدة، ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
-	٢,٩٣٥	٣,١٦٢	أكثر من خمس سنوات
١١,٥٧٠	١٤,٨٩١	١٤,٩٥٥	

(د) بلغت الإلتزامات المالية الطارئة الأخرى والقائمة كما في تاريخ التقرير مبلغ ٧٤١,٠٠٠ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦):
٧٢٨,٠٠٠ دينار بحريني).